

以色列现代史

〔英〕诺亚·卢卡斯 著



以色列现代史

〔英〕诺亚·卢卡斯 著

杜先菊 彭 艳 译

肖 宪 校

商 务 印 书 馆

1997 年·北京

图书在版编目(CIP)数据

以色列现代史/(英)卢卡斯著;杜先菊译. —北京:
商务印书馆, 1997

ISBN 7-100-01956-7

I. 以… II. ①卢… ②杜… III. 以色列-现代史 IV.
K 382.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 11714 号

YISELIE XIANDAI SHI

以色列现代史

[英] 诺亚·卢卡斯 著

杜先菊 彭艳 译

肖宪 校

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

新华书店总店北京发行所发行

中国科学院印刷厂 印刷

ISBN 7-100-01956-7/K·463

1997年12月第1版

开本 850×1168 1/32

1997年12月北京第1次印刷

字数 347 千

印数 2 000 册

印张 14 1/4

定价:20.90 元

中译本前言

肖宪

以色列是一个很值得研究的国家。它之所以值得研究,我觉得主要有这样几点:

首先,当代以色列国家建立和发展的历史,是非常奇异和独特的。它既是当代世界历史一个重要的组成部分,但从某种意义上说,它又是当代世界历史中的一个特例。

当19世纪中后期出现政治犹太复国主义思想,提出要重新建立一个犹太民族国家时,人们根本不相信这样一个国家能够建立起来。确实,这些犹太复国主义者当时所面临的困难是非常巨大的:犹太人散居在许多国家中,他们基本上没有什么共同的民族意识,他们中的许多人希望通过同化的方式彻底融入居住国社会;犹太人没有一块可以建立自己国家的土地;他们建立国家的要求最初根本得不到其它国家的承认和支持;开始时,他们没有一个统一的组织和领导机构,也没有经费和其它物质条件。但是,后来他们居然成功了。在犹太复国主义运动兴起半个多世纪之后,一个犹太人国家——以色列国奇迹般地出现在地球上。

以色列建国后,它处于人口数十倍于它的阿拉伯国家的包围之中。在建国后的二十多年里,它与阿拉伯国家打了四次大的战争,小规模的血流冲突和暴力事件不计其数。但是,它不但奇迹般地生存了下来,在历次阿以战争中都赢得了胜利,而且还在这种环

境中取得了迅速的发展,成为中东地区在经济、军事力量和在社会发展水平方面首屈一指的国家。最后它终于得到了阿拉伯国家的承认,走上了与阿拉伯国家和平共处的道路。

当然,我们可以从一些历史原因来解释以色列的成功。例如,近代欧洲社会中持续不断的反犹排犹运动,尤其是第二次世界大战期间希特勒对犹太人骇人听闻的大屠杀,给犹太复国主义运动提供了最重要和最直接的动力;第一次世界大战前后巴勒斯坦处于某种“权力真空”的状态,给犹太复国主义运动的发展提供了一定的地域空间;赫茨尔、魏兹曼、本·古里安等犹太复国主义者的不懈努力和奋斗,也是使该运动得以成功、以色列国得以诞生的重要内因。以色列建国后,一些西方国家,特别是美国给了它巨大的支持,为它的生存和发展创造了条件。但是,我觉得,除了这些之外,还有其它许多值得研究的东西。

其次,以色列位于亚、非、欧三大洲交汇之处的中东地区的中心,这里不仅战略位置十分重要,自古以来就是兵家必争之地,而且这里也是重要的古代文明发源地之一,是犹太教、基督教、伊斯兰教三大宗教共同的圣地。现在,再加上它靠近重要的石油产地阿拉伯半岛和波斯湾,虎视着连通地中海和印度洋的苏伊士运河。以色列独特的地理位置也突出了它的重要性,使它的一举一动格外引人注目。

第三,尽管以色列只是一个五、六百万人口的小国家,但它是世界上唯一的犹太人国家。就像世界各地的炎黄子孙对中国有一种永远割不断的联系一样,分布在世界上许多国家的犹太人也都程度不同地把以色列看作他们自己的母国,对它有一种特殊的感情,与它保持着一种特殊的联系。我们都知道,犹太人是一个很独特的民族,他们有漫长而曲折的历史,他们为人类文明作出过杰出的贡献,他们中产生过许多著名的人物。直到今天,犹太人在一些

西方国家的政治、经济和社会生活中仍有着很重要的影响。犹太文化对西方的基督教文化和东方的伊斯兰文化都产生过巨大的影响。要了解和研究当代犹太人,也必须研究以色列。

第四,由于以色列独特的历史,使这个国家的社会具有一些与众不同的特点。它的人民来自世界各地,既有来自欧美国家的西方犹太人,也有来自亚非国家的东方犹太人;既有来自繁华都市、受过现代教育的企业家、银行家、科学家、艺术家;也有来自穷乡僻壤、目不识丁的游牧民、部落人;既有许多根本不信仰宗教的世俗主义者,也有大量极端虔诚乃至狂热的犹太教徒。以色列是一个典型的资本主义国家,但它国内又存在着具有社会主义色彩的基布兹、莫沙夫、犹太工总等社会经济组织。以色列的军事制度、政党制度、议会制度也都极有特色。在这里,东方和西方,现代和传统、世俗和宗教、资本主义和社会主义,都奇特地混在一起、融为一体。可以说,小小的以色列为人类学、民族学、宗教学、社会学研究提供了一个很有价值的活标本。

正是由于上述这些原因,国际学术界都比较重视对以色列的研究。尤其是在西方国家中,出版了不少对以色列和犹太人进行研究的书籍。然而,在过去很长一段时间里,由于中国和以色列没有建立正式的国家关系,我们对以色列的了解和研究很有限,出版的有关以色列的书也很少。这种情况近年来已有了很大改变,尤其是1992年初中国与以色列建交以后,国内研究以色列和犹太民族、文化、宗教的队伍有了很大发展,人员、机构都有了增加。北京、上海、昆明、南京等地先后都建立了一些从事以色列和犹太学研究的学术机构和团体,出版和发表了不少论著。与此同时,国内学术界与以色列和其它国家学者的交往也越来越频繁和密切。

但是,从整体来看,我国对以色列和犹太人的研究水平还不高,成果也不多。这与我们这样一个大国的地位是不相称的;也不

能满足我国的对外开放、加强同世界各国和各国人民友好交往的需要。在对以色列进行研究时,我们既应该出版一些由我国学者撰写的著作,也有必要翻译出版一些国外有代表性和有影响的著作。目前来看,西方关于当代以色列综合性历史的著作,影响较大的有两本:一本是美国学者霍华德·萨克尔(Howard M. Sachar)所著的《以色列史:从犹太复国主义兴起到我们的时代》,另外就是由英国学者诺亚·卢卡斯撰写的这本《以色列现代史》。

这本《以色列现代史》的特点是材料丰富,史论结合,学术性很强。特别是对以色列的政治制度的发展变化,各个政治派别和政党的沿革,书中的叙述十分详尽。这大概与作者所处的时代和所掌握的资料有关。另外,尽管作者是一个西方人,但他对阿拉伯—以色列冲突所持的态度还是比较公正的,叙述也是比较客观的。但现在看来,这本书也有两点明显的不足:一是出版的时间较早,书中只写到1973年的“十月战争”,而没有涉及70年代以后以色列经历的一系列重要变化;二是这本书比较偏重政治史的分析 and 叙述,而关于经济、文化、社会生活等其它方面的内容相对就比较薄弱。

我相信,这本《以色列现代史》中译本的出版,对我国今后的以色列和犹太学研究,是会起到有益的推动作用的。

1995年3月于昆明

目 录

第一编 现代以色列的起源

第一章	十九世纪欧洲的犹太人	2
	犹太居住区的传统社会——解放和犹太人 身分——激进的思想与运动	
第二章	犹太复国主义思想和十九世纪的巴勒斯坦	18
	平斯克和锡安热爱者——向巴勒斯坦的第一 次移民——阿哈德·哈阿姆和赫茨尔—— 犹太复国主义组织——工人犹太复国主义 ——西尔金和博罗霍夫	

第二编 以色列国的创立(1904—1948年)

第三章	国家的创建者:第二次移民(1904—1914年)	40
	第二次移民的先驱——劳工的宗教:A.D. 戈登——政党政治的出现——“劳动征 服”——基布兹的兴起——萌芽中的工会 ——希伯来语的再生	
第四章	国家的创建者:第三次移民(1914—1924年)	66
	世界大战中的巴勒斯坦——魏兹曼和《贝尔 福宣言》——雅博廷斯基和本·古里安—— 走向劳工团结——犹太工总的建立——犹	

	太工总的章程——莫沙夫和基布兹的发展	
第五章	阿拉伯人、犹太人和英国人(1917—1939年)	93
	国际联盟托管——巴勒斯坦的阿拉伯人	
	——犹太复国主义组织和犹太人协会——	
	犹太移民和土地购置——英国的统治	
第六章	犹太人自治的基础(1917—1939年)	118
	犹太人经济和工人运动——政治党派——	
	犹太人准政府	
第七章	三角冲突(1920—1939年)	139
	犹太复国主义运动与阿拉伯人——犹太工	
	总与阿拉伯工人——阿拉伯人的起义——	
	《皮尔报告》及其影响	
第八章	犹太人自卫武装的建立(1920—1930年)	167
	哈加纳的起源——统一的军事组织——从	
	地方民兵到民族武装力量	
第九章	争取继承权的斗争:巴勒斯坦与欧洲大屠杀	
	(1937—1945年)	185
	国家问题——世界大战中的犹太巴勒斯坦	
第十章	争夺继承权的斗争:以色列国的建立(1939—	
	1948年)	203
	战争期间哈加纳的发展——掌权派与反对	
	派——英国统治的垮台——分治及英国的	
	撤离——宣告独立	

第三编 创建中的民族国家(1947—1967年)

第十一章	战争、休战和移民(1947—1951年)	240
	领袖本·古里安——独立战争——停战与	

	边界——大规模移民	
第十二章	宪政过渡(1948—1953年)	272
	临时政府——“小宪法”——公民身分与 个人地位——政治组织与国家	
第十三章	意识形态与政治演变(1948—1956年)	294
	劳工、民族与国家——政治参与、政党及 有关问题——稳定的联合政府——军政 关系——以色列、犹太教和犹太人	
第十四章	经济与社会发展(1952—1964年)	324
	资源与人口——经济增长与结构——经 济与社会融合	
第十五章	通向战争之路(1948——1957年)	350
	以色列和阿拉伯世界——地区实力政治 ——停火协定的破坏——安全与和平 ——走向西奈——西奈战争及其后果	
第十六章	意识形态和政治的发展(1955—1966年)	382
	工党的接班人问题——工党的分裂—— 从战争到战争	
第十七章	民族性的确立(1948—1967年)	402
	后记(1967—1973年)	416
	地图.....	433
	总索引.....	440

第一编 现代以色列 的起源

确实,我们是被推入一个不是我们创造的世界里来的。但是,我们的孩子被推入的那个世界又是谁创造的呢?

莫迪凯·M.卡普兰拉比

第一章 十九世纪 欧洲的犹太人

犹太居住区的传统社会——解放和犹太人身份——激进的思想与运动

犹太居住区的传统社会

3 以色列国本身，以及它许多最典型的制度，都是十九世纪东欧犹太人生活遭到毁灭的产物。因而，要理解现代以色列，就有必要简略地考察一下东欧的传统犹太社会。

由于许多世纪以来的流散，世界犹太人中产生了三个主要分支：中东的东方犹太人；源于中世纪西班牙的塞法尔迪犹太人，主要分布在地中海盆地周围；以及阿什肯纳兹分支，即欧洲基督教国家的“西方”犹太人。十九世纪初，大约有二百五十万犹太人，其中，“西方”分支占大约三分之二。这其中，东欧的犹太人又占了十分之九以上，四分之三的东欧犹太人处在俄国统治下，其余的则在奥匈帝国和奥斯曼帝国势力范围以内。

东欧犹太人在十九世纪发展异常迅速，增加到大约九百五十万，而东方犹太人仍保持在一百万左右。十九世纪末，世界上大约一半的犹太人生活在俄罗斯帝国内被称为犹太居住区的保留区域⁴内，另有大约二百五十万多一点住在东欧的哈布斯堡王朝统治区域内。

伊斯兰国家的犹太人尽管在地位上与他们的穆斯林邻居并不平等,但是,他们的境况比欧洲犹太人要好得多。由于欧洲犹太人一直否认基督教,他们被当作一个劣等阶层。他们只能从事一些受歧视的行业,而不能从事其他行业。他们也不从事农业。在中世纪时,他们被隔离在城镇中为他们专设的“隔都”(ghettos)内,被迫缴纳歧视性的税收,并经常受到残酷迫害。

每一个犹太人社团都带有一些它所在的主体社会的一些文化特点,因而,在不同的犹太人支系中,存在着许多显著的差异。东方犹太人除了宗教习俗和信仰外,基本上融入了占主导地位的阿拉伯文化,并且使用阿拉伯语。塞法尔迪人也是如此,但是,他们靠一种来源于中世纪卡斯蒂尔地区的西班牙语混合语言拉第诺语来保持他们的特殊身分。西欧的阿什肯纳兹人接受了主体社会的语言,但是,由于频繁受到驱逐而迅速向东方,以及后来又由东向西迁移,促进了意第绪语的使用。这种语言是从中世纪莱茵河地区的德语中发展起来的,并混合了希伯来语,它使东欧的犹太人在频繁的迁移中仍然能够继续保持交往。

不仅由于人数众多,而且也由于在宗教教育中公认的活力和领导地位,十九世纪东欧的犹太人社团是犹太历史遗产的主要继承者。正是他们,为以色列的现代历史、人力资源、思想意识和社会组织提供了主要来源。

十字军东征时代,在西欧受迫害的犹太人在波兰找到了避难所,他们在那里得到了皇室庇护、宗教自由和社区自治权。当波兰王国在十八世纪末陷入无政府状态时,俄国继承了它的大部分领土和犹太人。从十九世纪初到1915年前后,犹太人被排除在俄国本土之外,而且几乎毫无例外地被限制在从波罗的海延伸到黑海的犹太人居住区内。居住区内犹太人的城市化程度很高,有时他们的隔都的人口占了一个大城镇人口的多数。但是,也有许多人

在小村镇中与农民毗邻而居。

除了居住上的隔离外，整个十九世纪，犹太人都被迫服从一系列限制他们的社会和经济活动的变化无常的规定。十九世纪六十年代，出现了一场解放风潮，使许多犹太人离开了隔离区，投身于工业或更广阔的商业领域，或者是接受了世俗的高等教育。尽管这次解放运动寿命不长，却使犹太知识分子受到了俄国文学和民族主义的影响，并把更多的经营活动引入了犹太居住区的经济生活中。

一方面受到严格的经济法令的限制，另一方面又必须承担歧视性的税收，居住区中的犹太人在十九世纪逐渐走向贫困化。在波兰政权统治下，犹太人曾经被限制只能从事属于封建社团等级的几种职业。他们集中在国际贸易，高利贷，为政府征收税款，酒类交易，各种手工业以及小买卖。由于禁止拥有不动产或者土地，企业家们将他们的财富变成流动资本，他们的经济角色也因此而确定了下来。尽管有很多人处于贫困之中，尽管犹太人受到严格规定的角色扭曲了他们的职业结构，但是，在波兰时代的很长一段时间里，犹太经济都是相对发达的。犹太老百姓较穷，但大部分人都能维持生活，同时，包括一些大企业家的一个普遍的中产阶级已经出现。随着社团主义的崩溃，尤其是 1861 年农奴解放之后，犹太人发现他们不仅受到多变的法律的压力，而且在一直被公认为是他们保留领域的范围内也受到了直接的竞争。与此同时，方兴未艾的工业化造就了成千上万的小商人、手工业者以及法律有时禁止他们使用机器的体力劳动者。铁路交通的发展，毁掉了成千上万的小客店店主，马车夫和马贩子们的生计，在这些行业中，传统上有许多犹太人。

一个调查十九世纪八十年代犹太人状况的俄国政府委员会公布，百分之九十的犹太人是“仅够糊口的无产阶级”。到十九世纪

末,将近一半的犹太人靠他们中有工作的人提供的慈善金维持生活。与此同时,在1917年革命前沙皇统治的最后三十五年间,对犹太人的直接官方迫害达到了前所未有的程度。这就是当时犹太人被追维持社区生活的法律环境和社会经济背景。

犹太人的社团传统和实践在许多世纪中都几乎原封未动地保留了下来。直到十八世纪中叶前后,传统社会才开始解体。尽管传统的领导机构在十九世纪继续衰落,尽管沙皇们也不时企图要打破他们的自治,然而,自治的实践及其记忆却在犹太文化中留下了政治习惯的烙印。而且,犹太人还继续使在宽容的波兰统治时期形成的社会组织网络发挥着作用。这些组织起源于宗教生活,在犹太人自古代以来居住的所有地区,随着历史的变迁这些组织派生出各种不同的种类。

从十六世纪中叶起,波兰的犹太人自治机构曾经被赋予国家的权威。除了传统的宗教组织外,这些机构还包括征税和司法机构,并控制着教育、福利和经济生活。在与社会隔离的情况下,社团自治有必要建立在互助的基础之上。行政管理活动集中在犹太会堂,并且得到拉比法和传统的宗教权威的批准。这和国家强制同样有效,并且赋予政治生活一种有些专制、但是以自愿为基础的色彩。行使权威的主要约束力是禁令,即一种规定了具体程度的逐出教门的判决。

每个犹太人居住区的权力机关是社区委员会(希伯来语为克希拉,有些作者写作卡哈尔),由一个领取薪金的拉比象征性地担任领导,并由各家家长间接选出的非神职人员的士绅组成。士绅们具有荣誉资格,委员会主席一般由他们按月轮流担任。1765年前,这些委员会通过一些代表机构松散地联结成更广泛的地区性机构,定期开会,对影响整个社区的重要问题作出决策。社区委员会讨论的问题涉及到了在其管辖下的个人生活的每一个细节。这

一切是由一个有时候报酬丰优,但更经常的是得不到报酬的行政管理机构根据一种复杂的道德标准来进行管理的。得到宗教传统认可的地方和地区性委员会的压倒一切的任务,就是保护整个社团的利益和福利,必要时,还要保护整个社团的生存,有时甚至以牺牲个人利益为代价。

犹太男青年的教育是犹太人自治中最受重视的保留权利,比提供市政服务、维持慈善机构都更重要。传统的等级制度对产生于社团内外的现代化影响进行了抵制,这种抵制最有效地体现在初等学校和塔木德学院中。确实,可以这么说,传统社会的意义就在于它对宗教教育的尊崇,以及给予最有希望的年轻学者们的社会地位和经济支持。

除了实行社团的内部管理外,社区委员会还通过一个领取薪金的官员,处理与外部权力机构及相邻的非犹太社团的关系。(希伯来语称为希塔德兰。)这个官员通常是社团中最精通世故的人,通晓非犹太世界的法律和外交。社区委员会负责向外部权力机关转交在犹太社区中集体收缴的税收。大概正是由于俄国政府为了图方便,而让犹太人自己收税,才使得犹太人的自治得以长期存在,即使在沙皇正式决定毁灭犹太社团时也是如此。税款一般由委员会的宣过誓的估税员征收,他们按由宗教权威认可的习惯和传统决定社区中每个成员应付税款的数额。有时候,社区委员会也会直接参与经济活动,比如说,它从外部的权力机关得到了有利可图的酿酒的特许权,然后再在社区中把它承包出去。

家庭是传统社会及其管理机构最重要的支柱。父亲牢牢控制一切,负责他的子女的宗教教育。一个男孩子最大的愿望就是成为一个宗教学者,一个女孩子的最大愿望就是嫁一个这样的学者。如果在商业中取得成功,就应该为学术机构提供资助,或者向学者个人提供生活费。如果一个男人天资不足,不可能在学术上取得

成就,那么,他必须为有才华的人提供帮助。通过这种方式,成功的商人可以借他人而完成把对教法的研习置于一切之上的义务,同时他自己也可取得与学者同样的地位。学术与金钱之间的关系表现为一种婚姻式的联系。

这种社区的基本价值,同样也体现在其政府的结构中。拉比的领导显示出一种王朝的倾向。士绅们大抵组成一种富豪的寡头政治,经常通过与俄国地方官僚机构勾结(有时以他们的声望为代价)获取权力。这种模式,随着作为法律来源的宗教权力机关的衰落,加剧了犹太人社团内的阶级斗争。这些都鲜明地体现在 1827 至 1856 年间的惩罚性征兵法令的实施中。按照这些法令,社区委员会必须向当局提供一定数量的青少年,让他们服二十五年兵役,加上一些年的预备训练,这实际上等于是一种强迫皈依基督教的做法。社区委员会在执行这种令人憎恨的法令时,不得不雇佣职业绑架者,众所周知,往往是贫穷人家的孩子成为受害者。这种做法在社区中导致了一种严酷的阶级冲突,这本身又进一步导致了传统的崩溃,并使世俗性和民主性社区统治的运动开始兴起。

解放和犹太人身分

犹太人在流散到各地以后,他们之间一个强烈的共同纽带就是人们对以色列的记忆和认为有一位弥赛亚会把他们带回锡安山的想法。宗教过去和现在都是与宗教得以实现最初的出色表述方式的那块土地紧密相连的。犹太教的祈祷词、传统的仪式和节日都强调这样的意识:这块土地既是历史又是弥赛亚的许诺。关于生物团结即部落团结的令人深信不疑的神话,关于共同血统的神话,也是靠叙述祖先的土地来证实的。

这个神话对于理解犹太人幸存之谜有着特别重要的意义。犹